

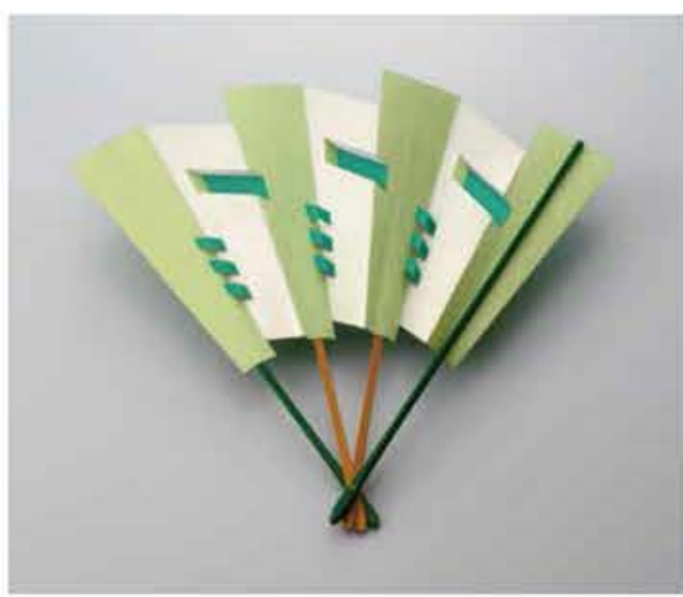
EDO ART EXPO 特別展 第6回江戸アートエキスポ
“Japan Beauty from Edo-Tokyo”

江戸から甦る「扇の美」展

The Exhibition for “The Beauty of Sensu” Coming Back From the Edo Period.

10月1日(火)～10月15日(火) ホテルオークラ東京別館 B1F アーケード街

展示A 創作扇子 I



長い歴史を持つ扇の形式を活かしながら、凹凸によって生まれる光の陰影やリズムを楽しめるインテリア扇子です。

Making use of the form and style of folding fans which have the long history, we have created interior fans which allow you to appreciate the shadow of light and rhythm on the fan surface.

展示B 江戸期の扇



江戸期の扇は一枚の薄い和紙に繊細な扇骨が差し込まれています。重さは女性用ハンカチ1枚程度の軽快なものでした。当時の扇や再現扇を展示いたします。

Folding fans in the Edo period were made of a piece of thin Japanese washi paper mounted on slats. One fan is about the same weight as one handkerchief. We will exhibit folding fans created in the Edo period and reproduced ones.

展示C 赤坂扇子



赤坂扇子では、夏に涼をとるためだけでなく、お祝いごとや行事など、日々の生活を彩る扇子づくりをしています。今回はブライダル扇子・クリスマス扇子を展示いたします。

The Akasaka Sensu creates a variety of folding fans which are used not only for cooling off on a hot summer day, but also for celebratory occasions and annual events to add color to people's daily life. We will exhibit fans for weddings or Christmas.

展示D 創作扇子 II (もみじ・紅)



古典技法を取り入れながらも、扇面と扇骨の調和(扇骨の手染め)を楽しめ、江戸期の美意識を現代に継承する創作扇子です。

Incorporating the classic technique, we have created folding fans, which allow you to appreciate the harmony between the fan surface and ribs (hand-dyed ribs) and hand down the aesthetic feeling of the Edo era to the present day.

第6回 EDO ART EXPO 特別展 江戸から甦る「扇の美」展

日本で生まれた扇子は、1000年以上の歴史があり日本で脈々と受け継がれながら、あらゆる場面で使われてきました。

特に江戸期では、土佐派、狩野派、琳派、浮世絵などさまざまな流派の絵師たちにその技法が伝授され、その描画法は俵屋宗達、酒井抱一、葛飾北斎や歌川国貞など著名な絵師達によって磨き上げられました。彼らが制作した扇は、公家や大名、裕福な商人たちの需要に応じ、貴重な装飾品としての役割を果たしていました。

扇は「造形美」に加え「機能美・意匠美」を兼ね備え、世界に誇る美術形式をもっておりますが、日本人にとってあまりにも身近にあり過ぎたせいか、現在では美術的価値を見落とされてきたように思います。

港区赤坂で扇の研究活動を行っている「現代和風を楽しむ会」は、そうした江戸期の扇を調査研究するなかで、このような扇の素晴らしさの再発見や再評価を目指して、扇の講座・ワークショップ・展示などを行っております。

今回は、江戸期の扇・絵師達の描いた扇の再現・オリジナル創作扇子・赤坂扇子など幅広く展示いたします。

皆様に、江戸の美意識「扇」を今に感じ、楽しんで頂ければ幸いです。

現代和風を楽しむ会 主宰 阿部富士子
www.fantroom.com
Tel. 03-3505-1210

The 6th Edo Art Expo

The Exhibition for “the Beauty of Sensu” Coming Back from the Edo Period

The Japanese fan, or sensu, has a history of more than 1000 years. It has been passed down for centuries and used in every aspect of the society in Japan.

A variety of schools of painters including the Tosa school, Kano school, Rimpa and Ukiyoe, taught their techniques to create sensu, which was born in Japan, to their successors and their drawing styles were polished by a bunch of well-known painters such as Tawaraya Sotatsu, Sakai Hoitsu, Katsushika Hokusai and Utagawa Kunisada during the Edo period. The fans they created performed a role of being a precious ornament that met the demands of the court aristocracy, feudal lords or affluent merchants.

In addition to their “figurative beauty,” the Japanese fans are endowed with “functional beauty” and “artistic beauty” as well, demonstrating a form of art that we can boast to the world. Perhaps because they have been too familiar to Japanese people's lifestyles, however, their artistic value appears to have been overlooked.

The Wafu Modern Style Enjoyment Association, “Gendai Wafu wo Tanoshimu Kai,” has conducted research activities in Akasaka, Minato ward. Against this background, while looking into the Japanese fans in the Edo period, with the aim of rediscovering and reevaluating their beauty, we organize lectures, workshops and exhibitions on them.

This time around, we will exhibit a wide array of Japanese fans, including those from the Edo period, reproduced ones based on drawings by Edo-era painters, original fans and Akasaka sensu, at this show.

Please feel and enjoy “sensu,” the aesthetic consciousness of the Edo period.

Fujiko Abe, Director
The Wafu Modern Style Enjoyment Association
“Gendai Wafu wo Tanoshimu Kai”